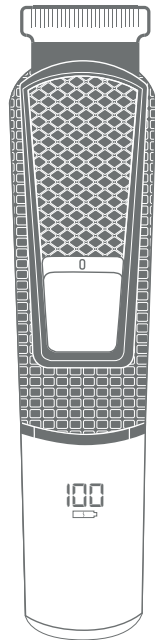


**CENTEK®**

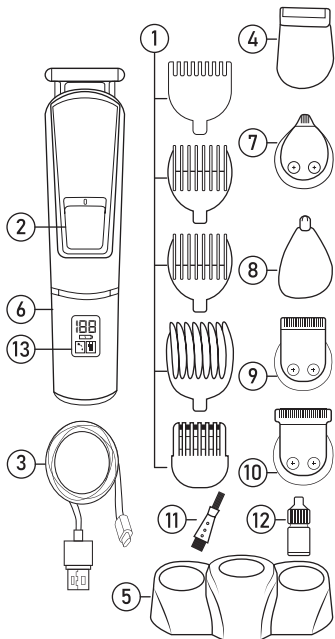
# СТ-2138

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ  
ШАШ АЛАТЫН МАШИНКА  
HAIR CLIPPER  
ՄԱՁ ԿՏՐՈՂ ՍԱՐՔ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰҚСАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
INSTRUCTION MANUAL  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ



Серия СТ



## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции TM CENTEK.**  
 Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.  
**Желаем Вам приятного пользования!**

Машинка для стрижки является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для стрижки волос на голове и моделирования причёски в домашних условиях.

### 1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Используйте прибор строго по назначению.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
3. Не тяните сетевой шнур (USB), если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался.
4. Не прокладывайте сетевой шнур (USB) и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи нагревательных приборов или открытого пламени.
5. Машинку для стрижки волос не следует использовать, если:
  - поврежден сетевой шнур (USB);
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.

6. Никогда не наматывайте на машинку для стрижки волос сетевой шнур (USB)!
7. Никогда не кладите работающий прибор на мягкие подушки, шерстяные одеяла и т.п.!
8. Использование устройства детьми категорически запрещено!
9. Машинку для стрижки волос не следует использовать лицам, страдающим заболеваниями, сопровождающимися нарушением координации движений.
10. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
11. Не держите вилку в электросети:
  - если прибор не работает или работает неправильно;
  - до и во время ухода за прибором;
  - после завершения работы с прибором.
12. Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур (USB).
13. Не отключайте машинку для стрижки волос от электросети рывком за сетевой шнур (USB) и не вынимайте вилку из розетки электросети влажными руками.
14. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
15. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

### ВНИМАНИЕ! Риск поражения электротоком!

Никогда не пользуйтесь прибором, если у вас влажные руки, принимаете ванну или под душем, вблизи раковины или других емкостей с жидкостью. Если машинка для стрижки упала в воду, выньте вилку сетевого шнура (USB) из розетки электросети. Ни при каких обстоятельствах не касайтесь воды, если прибор подключен к электросети.

Не допускается попадание в прибор водного конденсата. Никогда не погружайте прибор в воду!

#### **ВНИМАНИЕ!** Опасность пожара!

Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами.

При повреждении сетевого шнура (USB) или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае некавалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

#### **2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

1. Насадки-гребни (5 шт.)
2. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
3. USB-кабель
4. Насадка-бритва
5. Подставка
6. Корпус прибора
7. Микротриммер
8. Насадка-триммер для носа и ушей
9. Насадка-триммер
10. Насадка для стрижки волос
11. Щеточка
12. Масло для смазки
13. LCD-дисплей

#### **3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Машинка для стрижки - 1 шт.
- Насадка для стрижки - 1 шт.
- Насадка-бритва - 1 шт.
- Насадка-триммер - 1 шт.
- Насадка-триммер для носа и ушей - 1 шт.
- Подставка - 1 шт.
- USB-кабель - 1 шт.
- Микротриммер - 1 шт.
- Насадка-гребень на триммер - 1 шт.

- Насадка-гребень для стрижки 3 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 6 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 9 мм - 1 шт.
- Насадка-гребень для стрижки 12 мм - 1 шт.
- Щеточка - 1 шт.
- Масло для смазки - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

#### **4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

##### **ЗАРЯДКА**

- Перед первым использованием прибора необходимо зарядить батарею в течение 16 часов, чтобы обеспечить нормальную работу машинки.
- Для этого убедитесь, что прибор выключен. Подсоедините штекер кабеля к разъему на приборе, а разъем USB - к источнику питания.
- Загорится индикатор заряда. Когда батарея будет полностью заряжена, индикатор погаснет.

##### **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте прибор в ванной или душевой комнате.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, а также других источников тепла.
- Пользуйтесь прибором только сухими руками.
- Не используйте прибор, если кабель питания изношен или неплотно прилегает к гнезду питания на корпусе прибора.
- Перед началом эксплуатации смажьте лезвие машинки для стрижки специальным маслом, которое идет в комплекте.

##### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК**

##### **НАСАДКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС**

- Установите насадку для стрижки на основной корпус прибора.
- Данный прибор имеет 4 дополнительные насадки с различной длиной среза (3, 6, 9, 12 мм). Установите необходимую насадку.
- Нажмите кнопку включения.
- Можете приступать к стрижке.

##### **НАСАДКА-БРИТВА**

- Установите насадку-бритву на основной корпус прибора.
- Нажмите кнопку включения.
- Можете начинать бритье. (**ВНИМАНИЕ!** Насадка-бритва предназначена только для лица или шеи).

**Примечание:** во время бритья не прижимайте насадку слишком сильно к вашей коже - это может вызвать повреждение сетки бритвы или навредить вашей коже (например, ощущение жжения, онемение или боль).

##### **НАСАДКА-ТРИММЕР**

1. Установите насадку-триммер на основной корпус прибора.
2. Нажмите кнопку включения.
3. Можно приступать к моделированию бороды или окантовке стрижки.

##### **НАСАДКА-ТРИММЕР ДЛЯ НОСА И УШЕЙ**

- Установите насадку-триммер для носа и ушей на основной корпус прибора.
- Нажмите кнопку включения.
- Поместите кончик триммера в полость носа. Делайте круговые движения, вставляя и вынимая насадку. Используйте насадку для стрижки волос в носу, ушах и бровей, чтобы подравнивать линию бровей. Не следует подстригать ей сами брови.

**Примечание:** перед использованием насадки убедитесь, что полость носа чиста. Пожалуйста, не вставляйте кончик триммера в полость носа и ушной канал глубже, чем на 0,5 см.

##### **МИКРОТРИММЕР**

- Установите насадку-микротриммер на основной корпус прибора.
- Нажмите кнопку включения.
- Можно приступать к моделированию бороды или окантовке стрижки.

	<p><b>ИНДИКАТОР ОСТАВШЕГОСЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ</b>          Когда триммер включен, на цифровом экране отображается оставшийся заряд батареи, а ниже всегда горит символ батареи.</p>
	<p><b>ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Мигает во время зарядки, и горит постоянно, когда заряд достигает 100%.</li> <li>- Мигает при снижении заряда до 5%, чтобы напомнить о подзарядке устройства.</li> </ul>
	<p><b>ИНДИКАТОР СМАЗКИ ЛЕЗВИЯ</b>          После 30 минут использования прибора этот индикатор начнет мигать с частотой каждые 0,5 секунды, чтобы напомнить вам, что лезвие необходимо смазать. Индикация исчезнет при перезапуске устройства.</p>

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь, что прибор выключен, а шнур (USB) отсоединен от источника питания.
- Протрите корпус прибора влажной тканью. При этом следите, чтобы влага не попала внутрь корпуса.
- Запрещается использование абразивных средств и растворителей для чистки корпуса.
- Прибор не должен быть очищен путем погружения в воду.

## ЧИСТКА НАСАДКИ ДЛЯ СТРИЖКИ

- Нажмите в верхней части лопатки и отсоедините лезвие от головки насадки.
- Очистите насадку от волос с помощью щетки.
- Установите лезвие обратно в голову насадки и капните немного масла на лезвие.

## ЧИСТКА НАСАДКИ-БРИТВЫ

- Снимите бритвенную головку с насадки для бритья, нажав на кнопки по обеим сторонам основания бритвенной головки.
- Потрясите бритвенной головкой, чтобы вытряхнуть из нее волосы.
- Очистите остатки волос с помощью щетки.
- Установите бритвенную насадку обратно, закрепив ее до щелчка.

## ЧИСТКА ТРИММЕРА ДЛЯ НОСА И УШЕЙ

Очистите насадку-триммер для носа с помощью щетки. Пожалуйста, установите корпус прибора и его принадлежности в подставку после того, как выполните чистку, чтобы избежать повреждение прибора или утрату принадлежностей.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Входное напряжение /сила тока: 5 В  $\equiv$  1 А
- Мощность: 3 Вт
- Питание: аккумулятор Li-Ion, 600 мАч, 1,2 В  $\equiv$  0,6 А
- Время полной зарядки: 90 минут



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот прибор вблизи воды.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты

реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО "Moneytor", г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:  
 № ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.04834/23 от 19.04.2023 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

**Құрметті тұтынушы!**

**TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз нәпілдік береміз нінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

**Шаш алатын машинка тұрмыстық құрал болып табылады, ол өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған!**

**АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: үй жағдайында шаш қиюға және шаш сәндеуге арналған.**

**1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың туындауына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін, төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

1. Аспапты қатаң арналуы бойынша пайдаланыңыз.
2. Пайдаланар алдында электр желісі кернеуінің аспапта көрсетілген кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
3. Егер желілік баусым (USB) шеттері өткір заттардың жиектеріне тиіп тұрса, оның үстінен қандай да бір нәрселер басып тұрса немесе шырматылып қалса, оны тартпаңыз.
4. Ылғалдылығы жоғары жерлерге, ыстық заттардың үстіне, қыздыратын аспаптарға немесе ашық отқа жақын жерлерге желілік баусымды (USB) тастамаңыз және аспаптың өзін де қоймаңыз.
5. Егер төмендегі жағдайлар орын алса, яғни:
  - желілік баусым (USB) бұзылса;
  - аспапта көзге көрінетін бұзылулар болса;
  - аспап биіктіктен құласа;
  - аспапқа ылғал кірсе, аспапты пайдаланбаған жөн.
6. Желілік баусымды (USB) аспапқа ешқашан орамаңыз!
7. Жұмыс жасап тұрған аспапты жұмсақ жастықтың, жүн көрпенің және т.б. үстіне ешқашан қоймаңыз!

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертели, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

8. Балалардың аспапты қолдануына қатаң тыйым салынады!
9. Қимыл-қозғалыс үйлесімі бұзылуымен сипатталатын аурулармен ауыратын адамдардың аспапты қолданбағаны жөн.
10. Егер Сіз аспапты пайдаланбасаңыз, оның сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз!
11. ашаны электр желісіне қоспаңыз:
  - егер құрылғы жұмыс істемесе немесе дұрыс жұмыс істемесе;
  - құрылғыны тазаламас бұрын немесе тазаламас бұрын;
  - құрылғымен жұмысты аяқтағаннан кейін.
12. Аспапты желілік баусымынан (USB) тартпаңыз және сүйреп жылжитпаңыз.
13. Аспапты желілік баусымынан (USB) тартып, электр желісінен ажыратпаңыз және ашаны электр желісінің розеткасынан дымқыл қолмен суырмаңыз.
14. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
15. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

#### **HAZAR!** Электр тогынан жарақаттану!

Сіздің қолыңыз дымқыл болса, ванна қабылдаған немесе душ астында тұрған, шұңғылшаның немесе ішінде сұйықтығы бар басқа да ыдысқа жақын жерде тұрған кезде, аспапты ешқашан пайдаланбаңыз. Егер аспап суға түсіп кетсе, дереу желілік баусым ашасын электр желісінің розеткасынан суырып алыңыз. Егер аспап электр желісіне қосулы болса, ешбір жағдайда суға жақындамаңыз.

Аспапқа су конденсатының кіруінен абай болыңыз! Аспапты ешқашан суға салмаңыз!

#### **HAZAR!** Өрт шығу қаупі!

Аспаптың оңай жанатын сұйықтарға және жанғыш материалдарға жанасуына ешқашан жол бермеңіз.

Желілік баусым немесе аспаптың басқа да бір торабы бұзылған кезде, аспапты электр желісінен дереу ажыратыңыз және шығарушының сервистік орталығына жүгініңіз. Аспаптың құрылысын біліктілігі жоқ адам ашып қараған немесе осы нұсқаулықта жазылған аспапты пайдалану ережелері сақталмаған жағдайда, келіпдік жойылады.

#### **2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

1. Тарақ-қондырмалар (5 дана)
2. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы
3. USB-кабелі
4. Ұстара-қондырма
5. Тұптабан
6. Құралдың корпусы
7. Микротриммер
8. Мұрын мен мойынға арналған триммер-қондырма
9. Қайшы қондырмасы
10. Шаш қиюға арналған саптама
11. Қылтанақ
12. Майлауға арналған май
13. LCD дисплейі

#### **3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ**

- Шаш алатын машинка - 1 д.
- Шаш қиюға арналған қондырма - 1 д.
- Ұстара-қондырма - 1 д.
- Қайшы қондырмасы - 1 д.
- Мұрын мен құлаққа арналған триммер-қондырма - 1 д.
- Тұптабан - 1 д.
- USB-кабелі - 1 д.
- Микротриммер - 1 д.
- Стайлерге қондыратын тарақ - 1 д.
- Шаш қиюға арналған 3 мм тарақ-қондырма - 1 д.
- Шаш қиюға арналған 6 мм тарақ-қондырма - 1 д.
- Шаш қиюға арналған 9 мм тарақ-қондырма - 1 д.
- Шаш қиюға арналған 12 мм тарақ-қондырма - 1 д.
- Қылтанақ - 1 д.

- Майлауға арналған май - 1 д.
- Пайдалану нәтижесіндегі нұсқаулық - 1 д.

#### **4. ПАЙДАЛАНУ ҚҰАТТАНДЫРУ**

- Құралды алғашқы пайдаланар алдында машинаның қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін батареяны 16 сағат бойы қуаттандыру керек.
- Ол үшін құралдың айырулы екеніне көз жеткізіңіз. Құралды USB-кабелі арқылы желіге қосыңыз.
- Зарядтау шамы жанады. Батарея толығымен зарядталған кезде индикатор сөнеді.

#### **HAZAR АУДАРЫҢЫЗ!**

- Құралды жуынатын бөлмеде немесе душ бөлмесінде пайдаланбаңыз.
- Құралды тікелей түсетін күн сәулесінің, сондай-ақ басқа да жылу көздерінің әсеріне ұрындырмаңыз.
- Құралды тек құрғақ қолмен пайдаланыңыз.
- Егер қуаттандырығыш кабелі тозған болса немесе құрал корпусындағы қуаттандыру ұясына тығыз кигізілмесе, құралды пайдаланбаңыз
- Жұмысты бастамас бұрын, жиынтыққа кіретін арнайы маймен шаш алатын машинка ұстарасының жүзін майлаңыз.

#### **ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ**

##### **ШАШ ҚИЮҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА**

- Шаш қиюға арналған қондырманы құралдың негізгі корпусына орнатыңыз.
- Бұл құралда әр түрлі ұзындықпен (3, 6, 9, 12 мм) кесетін 4 қосымша қондырма бар. Өзіңізге қажетті қондырманы орнатыңыз.
- Қосу батырмасын басыңыз.
- Енді шаш қиюға кірісуге болады.

##### **ҰСТАРА-ҚОНДЫРМА**

- Ұстара-қондырманы құралдың негізгі корпусына орнатыңыз.

- Қосу батырмасын басыңыз.
- Қырынуды бастауға болады (Назар аударыңыз: ұстара-қондырма тек бетке немесе мойынға арналған).

**Ескертпе:** қырыну кезінде қондырманы теріңізге қатты жақындатпаңыз - бұл ұстара торын бүлдіруі немесе теріңізге зақым келтіруі мүмкін (мысалы, ашытып жібереді, қарысып қалады немесе ауырады).

#### МҰРЫН МЕН ҚҰЛАҚҚА АРНАЛҒАН ТРИММЕР-ҚОНДЫРМА



- Мұрын мен құлаққа арналған триммер-қондырманы құралдың негізгі корпусына орнатыңыз.
- Қосу батырмасын басыңыз.
- Триммердің ұшын мұрын қуысына кіргізіңіз. Қондырманы кіргізіңіз-шығара отырып, дөңгелендіріп қозғаңыз. Қастың сызығын тегістеу үшін мұрын, құлақ және қасқа арналған қондырманы пайдаланыңыз. Онымен қастың өзін қиюға болмайды.

**Ескертпе:** қондырманы пайдаланар алдында мұрын қуысының таза екеніне көз жеткізіңіз. Триммердің ұшын мұрын қуысына және құлақ каналына 0,5 см-ден тереңге кіргізбеңіз.

#### МИКРОТРИММЕР

- Қондырма-микротриммерді құралдың негізгі корпусына орнатыңыз.
- Қосу батырмасын басыңыз.
- Енді сақалды бір пішінге келтіруге немесе шаштың айналасын жиіктеуге кірісе аласыз.

#### LCD ДИСПЛЕЙ

	<p><b>БАТАРЕЯНЫҢ ҚАЛҒАН ШАМЫ</b> Триммер қосулы кезде, сандық экран батареяның қалған қуатын көрсетеді, ал төменде арқашан батарея белгісі жанып тұрады.</p>
	<p><b>ЗАРЯДТАУ ИНДИКАТОРЫ</b> - Зарядтау кезінде жыпылықтайды және заряд 100% жеткенше үнемі жанып тұрады. - Құрылғыны қайта зарядтауды еске түсіру үшін заряд 5% дейін төмендегенде жыпылықтайды.</p>



#### 5. ҚҰРАЛДЫҢ КҮТІМІ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құралдың өшірілгеніне және қуаттандырғыш баудың рөзеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрал корпусын дымқыл шуберекпен сүртіңіз. Бұл ретте ұлғал корпустың ішіне түспейтініне көз жеткізіңіз.
- Корпусты тазалау үшін абразивті құралдар мен еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды суға батырып қойып тазалауға болмайды.

#### ШАШ ҚИЮҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМАНЫ ТАЗАЛАУ

- Қалағының үстіңгі жағын басып, ұстара жүзін қондырмадан ажыратып алыңыз.
- Қондырмадағы шаш қалдықтарын қылтанақпен тазалаңыз.
- Ұстара жүзін қондырма басына қайта орнатып, жүзіне аздап май тамызыңыз.

#### ҰСТАРАНЫҢ ҚОНДЫРМАСЫН ТАЗАЛАУ

- Ұстара басының екі жағындағы батырмаларды басып, ұстара қондырмасындағы ұстара басын алыңыз.
- Ондағы тұрып қалған шаштарды түсіру үшін ұстара басын сілкілеңіз.
- Шаштың қалдықтарын қылтанақпен тазалаңыз.
- Әбден тірелгенше қондырып, ұстара қондырмасын орнына қайтадан орнатыңыз.

#### МҰРЫН МЕН ҚҰЛАҚҚА АРНАЛҒАН ТРИММЕРДІ ТАЗАЛАУ

Мұрынға арналған триммер-қондырманы қылтанақпен тазалаңыз. Құралдың корпусын және оның керек-жарақтарын құралға зақым келтірмеу немесе керек-жарақтардың жоғалуына жол бермес үшін тазалағаннан кейін тұптанбаға орнатыңыз.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кіріс кернеуі/ток күші: 5 В  $\equiv$  1 А
  - Қуаттылығы: 3 Вт
  - Қуат көзі: аккумуляторы Li-Ion, 600 мАСағ, 1,2 В  $\equiv$  0,6 А
  - Толық қуаттандыру уақыты: 90 минут
- НАЗАР!** Құралдарды суға жақын қолданбаңыз.



#### 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктінде тапсыруға болады.

#### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша сервистар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Красnodар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: “Moneytor” ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

**Өнiмнiң сәйкестiк сертiфикация бap:**  
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.04834/23 - 19.04.2023 ж. бастап.

**EA3C**

## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

**Импорттаушы:** ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;

- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағаи, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге

үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптық дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

## ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սպառող,  
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

**Ջ եռ ու յ ի չ ի ը կ ե ն ց ա դ ա յ ի ն տ ե խ ն ի կ ա է և և ա խ ա տ ե տ վ ա ծ չ է արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

**ՍԱՐԵԻ ՂՄԱՍԱԿԸ՝ Տնային պայմաններում մազերի հարդարման և սանրվածքի մոդելավորման համար:**

**1. ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՆՈՎԱՆԱ ՄԻՋՈՆԵՐ**  
Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վնասում փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Օգտագործեք սարքը միայն նախա-տեսված նպատակով:
2. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
3. Մի քաշեք էլեկտրական լարը (USB), եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների,



ճգնվում է որևէ առարկաների ճնշումից կամ խճճվում է:

4. Մի դրեք սարքը և էլեկտրական լարը (USB) բարձր խոնավություն ունեցող տեղերում, տաք մակերևույթների վրա, ջերմություն արձակող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
5. Մազ կտրող սարքը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում՝
  - Էլեկտրական լարը (USB) վնասված է,
  - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
  - սարքը ընկել է բարձրությունից,
  - սարքը թռչվել է:
6. Երբեք մի փաթաթեք էլեկտրական լարը (USB) մազ կտրող սարքի շուրջը:
7. Երբեք մի դրեք միացված սարքը փափուկ բարձրների, բողբայ վերականգնող և նման իրերի վրա:
8. Երեխաների կողմից սարքի օգտագործումը խստիվ արգելվում է:
9. Մազ կտրող սարքը չպետք է օգտագործվի այն անձանց կողմից, ովքեր տառապում են շարժողական համակարգի խախտումներով ուղեկցվող հիվանդություններով:
10. Եթե սարքը չի օգտագործվում, ապա անջատեք այն:
11. Խորցր հանեք էլեկտրական վարդակից՝
  - եթե սարքը չի աշխատում կամ սխալ է աշխատում,
  - սարքը մաքրելու ընթացքում,
  - սարքի հետ աշխատանքն ավարտելուց հետո:
12. Մի քաշեք էլեկտրական լարը (USB) և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
13. Մազ կտրող սարքն էլեկտրական ցանցից (USB) անջատելիս կտրուկ մի քաշեք լարը: Թաց ձեռքերով մի հանեք խորցր վարդակից:
14. Սարքը նախատեսված է ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով

պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

15. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ!** Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: Երբեք մի օգտագործեք սարքը թաց ձեռքերով, լողանգ ընդունելիս, վաճառանի կամ հեղուկ պարունակող այլ տարաների մոտ գտնվելիս: Եթե մազ կտրող սարքն ընկել է ջրի մեջ, ապա էլեկտրական խորցրը հանեք վարդակից: Ոչ մի դեպքում մի դիպչեք ջրին, երբ սարքը միացված է էլեկտրական ցանցին: Թույլ մի տվեք, որ սարքի մեջ ջուր ընկնի: Երբեք մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:

**ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ!** շրջեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դուրավառ հեղուկների ու այրվող նյութերի հետ: Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

## 2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կրադիր սանրեր (5 հատ)
2. Միացման և անջատման կոճակ
3. USB-լար
4. Կրադիր սափրիչ
5. Տակդիր
6. Սարքի կրպուս
7. Միկրոթրիմմեր

8. Քթի և ականջների վրադիր թրիմմեր
9. Կցորդ-հարմարվողական
10. Խազերի կտրման վարդակ
11. Խոզանակ
12. Յուղ
13. LCD էկրան

## 3. ՓԱԹԵԹԻ ԴԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Մազ կտրող սարք - 1 հատ
- Մազ կտրող վրադիր գլխիկ - 1 հատ
- Կրադիր սափրիչ - 1 հատ
- Կցորդ-հարմարվողական - 1 հատ
- Քթի և ականջների վրադիր թրիմմեր - 1 հատ
- Տակդիր - 1 հատ
- USB-լար - 1 հատ
- Միկրոթրիմմեր - 1 հատ
- Կրադիր սանր ձևավորման համար - 1 հատ
- Կրադիր սանր կտրվածքի համար 3 մմ - 1 հատ
- Կրադիր սանր կտրվածքի համար 6 մմ - 1 հատ
- Կրադիր սանր կտրվածքի համար 9 մմ - 1 հատ
- Կրադիր սանր կտրվածքի համար 12 մմ - 1 հատ
- Խոզանակ - 1 հատ
- Յուղ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

## 4. ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԼԻՑԶԱՎՈՐՈՒՄԸ

- Սարքն առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ անհրաժեշտ է 16 ժամ լիցքավորել մարտկոցը՝ սարքի պատշաճ աշխատանքն ապահովելու համար:
- Համոզվեք, որ սարքն անջատված է: Միացրեք սարքը էլեկտրական ցանցին USB լարի օգնությամբ:

## ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ

- Մի օգտագործեք սարքը լողարանում կամ ցնցուղի տակ:
- Մի ենթարկեք սարքը արևի ուղիղ ճառագայթների, ինչպես նաև ջերմության այլ աղբյուրների ազդեցությանը:
- Օգտագործեք սարքը միայն չոր ձեռքերով:

- Մի օգտագործեք սարքը, եթե սնուցման լարը մաշված է կամ ամուր ամրացված չէ սարքի բնիկին:
- Մազ կտրող սարքն օգտագործելուց առաջ շեղբերին քսեք հատուկ յուղ, որը ներառված է փաթեթի մեջ:

### ՎՐԱԴՐԻ ԳԼԽԻԿԼԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ՄԱՋ ԿՏՐՈՂ ՎՐԱԴՐԻ ԳԼԽԻԿ

- Տեղադրեք մազ կտրող վրադիր գլխիկը սարքի հիմնական կորպուսի վրա:
- Այս սարքն ունի 4 լրացուցիչ վրադիր գլխիկ՝ կտրվածքի տարբեր երկարություններով (3, 6, 9, 12 մմ): Տեղադրեք անհրաժեշտ գլխիկը:
- Սեղմեք միացման կոճակը:
- Կարող եք սկսել կտրել մազերը:

### ՎՐԱԴՐԻ ՍԱՓՐԻՉ

- Տեղադրեք վրադիր սափրիչը սարքի հիմնական կորպուսի վրա:
- Սեղմեք միացման կոճակը:
- Կարող եք սկսել սափրել: (Ուշադրություն. վրադիր սափրիչը նախատեսված է միայն դեմքի կամ վզի համար):

**ՆՇՈՒՄ:** Սափրելու ժամանակ շատ ուժեղ մի սեղմեք գլխիկը ձեր մաշկին. կարող եք փչացնել սափրիչի ցանցը կամ վնասել ձեր մաշկը (օրինակ՝ կարող է առաջանալ այրման զգացում, թմրում կամ ցավ):

### ՔՅԻ ԵՎ ԱԿԱՆՋՆԵՐԻ ՎՐԱԴՐԻ ԹՐԻՄՄԵՐ

- Տեղադրեք քթի և ականջների թրիմմերը սարքի հիմնական կորպուսի վրա:
- Սեղմեք միացման կոճակը:

Տեղադրեք թրիմմերի ծայրը թթանցքի մեջ: Կատարեք ջրջանաձև շարժումներ՝ ներս մտցնելով և դուրս հանելով վրադիր գլխիկը: Օգտագործեք մազ կտրող գլխիկը քթի, ականջների մազերը կտրելու և ունքերի գիծը ուղղելու համար: Չի կարելի դրանով կտրել ունքերը: Վրադիր թրիմմերն օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ քթանցքը մաքուր է: Մի մտցրեք թրիմմերի ծայրը թթանցքի և ականջի անցքի մեջ 0,5 սմ-ից ավելի խորը:

### ՎՐԱԴՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐԻՉ

- Տեղադրեք վրադիր ձևավորիչը սարքի հիմնական կորպուսի վրա:
- Սեղմեք միացման կոճակը:
- Կարելի է սկսել ձևավորել մորուքը և կտրվածքի եղրերը:

### LCD ԷԿՐԱՆ

	<p><b>ՄԱՐՏԿՈՑԻ ՄՆԱՑԱԾ ՑՈՒՑԻՉ</b>          Երբ հարմարվողական սարքը միացված է, թվային էկրանը ցույց է տալիս մարտկոցի մնացած լիցքը, իսկ մարտկոցի խորհրդանիշը միշտ վառվում է ներքևում:</p>
	<p><b>ԼԻՏԵԱՎՈՐՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ</b>          - Ջրամեկուսացման ընթացքում լիցքավորման, եւ վառեց անընդհատ, մինչև մեղադրանքը հասնում է 100%.          - Թարթում է, երբ լիցքը իջնում է մինչև 5%՝ սարքը լիցքավորելու մասին հիշեցնելու համար:</p>
	<p><b>ՄԱՅՐԻ ՅՈՂՐՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ</b>          Մինչև 30 րոպե տևողությամբ այս յուղը կսկսի թարթել յուրաքանչյուր 0,5 վայրկյան մեկ՝ հիշեցնելու համար, որ այդը պետք է յուղել: Եվ սարքը վերագործարկելիս նշումը կվերանա:</p>

### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

#### ՌԻՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Համոզվեք, որ սարքն անջատված է, և սնուցման լարն անջատված է վարդակից:
- Մրբեք սարքի կորպուսը խոնավ կտորով: Հետևեք, որ խոնավությունը չներթափանցի սարքի մեջ:
- Արգելվում է մաքրել սարքի կորպուսը կոշտ քայքայիչ միջացներով և լուծիչներով:
- Սարքը մաքրելու համար մի ընկղմեք այն ջրի մեջ:

### ՄԱՋ ԿՏՐՈՂ ՎՐԱԴՐԻ ԳԼԽԻԿԻ ՍԱՔՐՈՒՄԸ

- Սեղմեք գլխիկի վերին մասը և առանձնացրեք շեղբը գլխիկից:
- Խոզանակով մաքրեք գլխիկի մազերը:
- Հետ դրեք շեղբը գլխիկի մեջ և մի փոքր յուղ կաթացրեք շեղբի վրա



### ՎՐԱԴՐԻ ՍԱՓՐԻՉԻ ՍԱՔՐՈՒՄԸ

- Հանեք վրադիր սափրիչի գլխիկը՝ սեղմելով սափրող գլխիկի հիմքի երկու կողմերում գտնվող կոճակները:
- Թափահարեք սափրող գլխիկը՝ մազերը դուրս թափելու համար:
- Մաքրեք մազերի մնացորդները խոզանակով:
- Նորից տեղադրեք սափրող գլխիկը և ամրացրեք մինչև սեղմվելը:

### ՔՅԻ ԵՎ ԱԿԱՆՋՆԵՐԻ ԹՐԻՄՄԵՐԻ ՍԱՔՐՈՒՄԸ

Խոզանակով մաքրեք քթի թրիմմերը: Մաքրելուց հետո տեղադրեք սարքի կորպուսն ու պարագաները լիցքավորիչ տակդիրի վրա՝ սարքը չվնասելու և պարագաները չկորցնելու համար:

### 6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒՅՈՒԹՅՈՒՆ

- Մուտքային լարումը / հոսանքի ուժը՝ 5 Վ  1 Ա
- Հզորությունը՝ 3 Վտ
- Սնուցումը՝ մարտկոց Li-Ion 600 մԱՎժ 1,2 Վ  0,6 Ա
- Սարքի ամբողջական լիցքավորման տևողությունը՝ 90 րոպե



**ՌԻՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Մի օգտագործեք սարքեր ջրի մոտ:

### 7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

## 8. ՄԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմե՛ք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկյալ-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 կիշերը՝ տարի, 4 և 5 կիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անարարության դեպքում դիմե՛ք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարիևա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

## Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ

EA3C RU C-CN.BE02.B.04834/23 ից 19.04.2023 թ.:



## 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ԵՐՄՈՒԹՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԻՊ Արսուլյան Կ.Շ.: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

## ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում

է այս սարքի սպասուևակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կիշերը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կիշերն յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիազդող անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- սարքից հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի պապմոտածման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողպակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեիվաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կակիչներ),

• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանց:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է

- ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգուշ գործողությունների (անգործության), ֆորամաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

Dear Customer,

**Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.**

**The hair trimmer is a home appliance and is not designed for industrial applications!**

**PURPOSE OF THE APPLIANCE:** for cutting hair and haircut modelling at home.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

1. Use the device only for its intended purpose.
2. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
3. Do not pull the power cable (USB) if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled.
4. Do not route the power cable (USB) and do not place the device itself in locations with high humidity, on hot surfaces, near heating appliances or open flames.
5. Do not use the hair trimmer if:
  - the power cord (USB) is damaged;
  - the appliance has visible damage;
  - the appliance has been dropped;
  - the appliance has been exposed to moisture.

6. Never wrap the power cord (USB) around the hair trimmer!
  7. Do not place the operating device on soft pillows, woolen blankets, etc.!
  8. The use of the device by children is strictly prohibited!
  9. The hair trimmer should not be used by persons suffering from illnesses related to locomotory disturbances .
  10. Ensure that the device is turned off when not in use!
  11. Do not leave the plug in the electric socket if:
    - the device doesn't work properly or at all;
    - before and during maintenance;
    - after use.
  12. Do not pull or carry the device by the power cord (USB).
  13. Do not disconnect the trimmer from power supply by pulling on the power cord (USB), do not pull the plug by wet hands.
  14. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
  15. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

### ATTENTION! Electric shock hazard!

Never use the device when your hands are wet, while taking a bath or shower, hear a sink or other vessels containing liquids. If the trimmer falls into water, pull the plug from the electric socket. Do not touch water under any circumstances when the device is connected to power supply. Do not allow water condensate to penetrate into the device. Never submerge the device in water!

### ATTENTION! Danger of fire!

Never allow the device to come into contact with flammable liquids and combustible material.

In case of damage to the power cable (USB) or any other part of the appliance immediately disconnect the appliance from power supply and apply to the Manufacturer's service centre. In case of unskilled intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the warranty becomes void.

### 2. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Comb attachments (5 pcs.)
2. ON/OFF button
3. USB cable
4. Razor head
5. Stand
6. Instrument housing
7. Microtrimmer
8. Nose and ear trimmer
9. Trimmer attachment
10. Hair clipper
11. Brush
12. Oil for lubrication
13. LCD display

### 3. COMPLETENESS

- Clipper - 1 pc.
- Clipper nozzle - 1 pc.
- Razor attachment - 1 pc.
- Trimmer attachment - 1 pc.
- Nose and ear trimmer attachment - 1 pc.
- Stand - 1 pc.
- USB cable - 1 pc.
- Microtrimmer - 1 pc.
- Comb attachment for styler - 1 pc.
- Nozzle-comb for cutting 3 mm - 1 pc.
- Nozzle-comb for cutting 6 mm - 1 pc.
- Nozzle-comb for cutting 9 mm - 1 pc.
- Nozzle-comb for cutting 12 mm - 1 pc.
- Brush - 1 pc.
- Oil for lubrication - 1 pc.
- Operation manual - 1 pc.

#### 4. OPERATION CHARGER

- Before using the appliance for the first time, it is necessary to charge the battery for 16 hours to ensure normal operation of the machine.
- To do this, make sure the device is switched off. Connect the cable plug to the socket on the instrument and the USB plug to the power supply.
- The charge indicator will light up. When the battery is fully charged, the indicator will turn off.

#### ATTENTION!

- Do not use the appliance in a bathtub or shower room.
- Do not expose the device to direct sunlight or other sources of heat.
- Use the appliance with dry hands only.
- Do not use the instrument if the power cord is frayed or loose in the power socket on the instrument.
- Before use, lubricate the clipper blade with the special oil that comes with the kit.

#### USE OF NOZZLES HAIR CUTTER

- Attach the clipper attachment to the main body of the appliance.
- This device has 4 additional nozzles with different cut lengths (3, 6, 9, 12 mm). Install the attachment you need.
- Press the power button.
- You can start cutting.

#### RAZOR HEAD

- Attach the shaver head to the main body of the appliance.
- Press the power button.
- You can start shaving. (Note: The razor head is for use on the face or neck only.)

**NOTE:** Do not press the attachment too hard against your skin while shaving - this may damage the shaver foil or harm your skin (for example, burning sensation, numbness or pain).

#### NOSE AND EAR TRIMMER




- Attach the nose and ear trimmer attachment to the main body of the appliance.
- Press the power button.
- Place the tip of the trimmer into the nasal cavity. Make circular motions while inserting and removing the nozzle. Use the nose, ear and brow clipper to trim the brow line. You shouldn't cut her eyebrows.

**NOTE:** Make sure the nasal cavity is clean before using the nozzle. Please do not insert the tip of the trimmer into the nose and ear canal deeper than 0.5 cm.

#### MICROTRIMMER

- Attach the micro trimmer attachment to the main body of the appliance.
- Press the power button.
- You can start modeling a beard or edging a haircut.

#### LCD DISPLAY

	<b>REMAINING BATTERY INDICATOR</b> When the trimmer is on, the digital screen shows the remaining battery power and the battery symbol below is always on.
	<b>CHARGING INDICATOR</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Flashes while charging, and stays on until the charge reaches 100 %.</li><li>- Blinks when the charge drops to 5 % to remind you to recharge the device.</li></ul>
	<b>BLADE LUBRICATION INDICATOR</b> For up to 30 minutes of use, this indicator will flash every 0.5 seconds to remind you that the blade needs to be lubricated. And the indication will disappear when the device is restarted.

#### 5. CARE OF THE APPLIANCE ATTENTION!

- Make sure the instrument is turned off and the (USB) cord is unplugged from the power source.
- Wipe the body of the instrument with a damp cloth. At the same time, make sure that moisture does not get inside the case.
- Do not use abrasives or solvents to clean the case.
- The device must not be cleaned by immersion in water.

#### CLEANING THE CLIPPING HEAD

- Press on the top of the paddle and detach the blade from the head of the attachment.
- Clean the nozzle of hair with a brush.
- Place the blade back into the head of the attachment and put some oil on the blade.

#### CLEANING THE RAZOR HEAD

- Remove the shaving head from the shaving head by pressing the buttons on both sides of the shaving head base.
- Shake the shaving head to shake the hair out of it.
- Clean the rest of the hair with a brush.
- Put the shaver head back on until it clicks into place.

#### CLEANING THE NOSE AND EAR TRIMMER

Clean the nose trimmer head with a brush. Please place the body of the instrument and its accessories in the stand after cleaning to avoid damage to the instrument or loss of accessories.

#### 6. SPECIFICATIONS

- Input voltage / current: 5 V  $\equiv$  1 A
- Power: 3 W
- Power supply: battery Li-Ion, 600 mAh, 1,2 V  $\equiv$  0,6 A
- Full charge time: 90 minutes

**ATTENTION!** Do not use this appliance near water.



## 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

## 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 – year, digits 4 and 5 – month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No: EA3C RU C-CN.BE02.B.04834/23 of 19.04.2023.



## 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks non-compliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**



ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՏԱՏՈՐ / ՏՈՐԱՎ-ՍԵԼԵՐ

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды мекен-жайы /  
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցեն / The legal address of the seller's company

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖӨҢ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /  
ՔԱՆՈՒԹԻ ԱՏՐԻՆ ԵՒ ՀԵՏԻՆՈՒՏՈՒՄ / FULL NAME AND PHONE NUMBER OF THE BUYER

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра  
Осы ажырымалы купондарды бұйымға жеңдеу жүргізіпін сервис орталығының өкілі томырады  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨҢДЕУ ТҮРІ / ԿԵՐԱՆՈՐՈՐԴԱՆ ՏԵՍԱԿ / TYPE OF REPAIR

Blank area for repair type information, consisting of four horizontal lines.

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕҢІП ТҮСКЕН КҮНІ /  
ՇՆՈՒԽԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱԹԻՎԸ /  
DATE OF RECEIPT

Blank area for receipt date information, consisting of a horizontal line.

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ /  
ԹՈՐԱՐԿԿՄԱՆ ԱՍՏԱԹԻՎԸ /  
RELEASE DATE

Blank area for release date information, consisting of a horizontal line.

M.T.I.